

PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (*COMMUNICATIVE APPROACH*)  
DENGAN SOSIODRAMA DAN INTERVIEW UNTUK MENINGKATKAN  
KEMAMPUAN BERBICARA DALAM PEMBELAJARAN *KAIWA* (PERCAKAPAN  
BAHASA JEPANG)

DI LPK MINORI

TESIS

Diajukan untuk Memenuhi Syarat dalam Memperoleh Gelar Magister  
Pendidikan pada Program Pendidikan Bahasa Jepang



Disusun oleh:

**NESSA AGNESIA**

**NIM: 1603009**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG**

**SEKOLAH PASCASARJANA**

**UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA**

**2020**

Nessa Agnesia, 2020

*PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (COMMUNICATIVE APPROACH) DENGAN SOSIODRAMA DAN  
INTERVIEW UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN BERBICARA DALAM PEMBELAJARAN KAIWA (PERCAKAPAN  
BAHASA JEPANG)*

Universitas Pendidikan Indonesia | [repository.upi.edu](https://repository.upi.edu) | [perpustakaan.upi.edu](https://perpustakaan.upi.edu)

PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (*COMMUNICATIVE APPROACH*)  
DENGAN SOSIODRAMA DAN INTERVIEW UNTUK MENINGKATKAN  
KEMAMPUAN BERBICARA DALAM PEMBELAJARAN *KAIWA* (PERCAKAPAN  
BAHASA JEPANG)

DI LPK MINORI

Oleh

Nessa Agnesia

S.S Universitas Terbuka Jakarta, 2016

Sebuah Tesis yang diajukan untuk memenuhi syarat dalam memperoleh gelar  
Magister Pendidikan (M.Pd) pada program Pendidikan Bahasa Jepang

© NessaAgnesia 2020

Universitas Pendidikan Indonesia

Januari 2020

Hak cipta dilindungi undang-undang

Tesis ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian

Dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lain tanpa izin dari penulis

LEMBAR PENGESAHAN TESIS

PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (*COMMUNICATIVE APPROACH*)  
DENGAN SOSIODRAMA DAN INTERVIEW UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN  
BERBICARA DALAM PEMBELAJARAN *KAIWA* (PERCAKAPAN BAHASA JEPANG)

DI LPK MINORI

Nessa Agnesia

NIM: 1603009

Tesis ini telah disetujui dan disahkan oleh :

Pembimbing I,



Dr. Wawan Danasasmita, M.Ed.  
NIP. 19520128 198203 1 002

Pembimbing II,

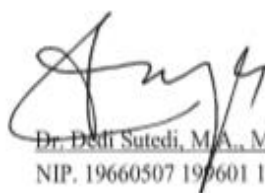


Prof. Riswanda Setiadi, M.A., Ph.D.  
NIP. 19651013 199202 1 001

Mengetahui,

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang

Sekolah Pasca Sarjana UPI



Dr. Dedi Sutedi, M.A., M.Ed.  
NIP. 19660507 197601 1 001

Penerapan Pendekatan Komunikatif (*Communicative Approach*) dengan Sosiodrama dan Interview untuk Meningkatkan Kemampuan Berbicara dalam Pembelajaran *Kaiwa* (Percakapan Bahasa Jepang) Di LPK Minori

Nessa Agnesia  
1603009

ABSTRAK

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh kesulitan siswa dalam berbicara bahasa Jepang. Mengingat berbicara bahasa Jepang (*Kaiwa*) dalam pembelajaran bahasa Jepang adalah salah satu hal yang penting, sehingga diperlukan pendekatan yang tepat untuk mempermudah siswa dalam berbicara bahasa Jepang. Tujuan dari penelitian ini untuk mendeskripsikan kemampuan berbicara bahasa Jepang dengan Pendekatan Komunikatif dengan Sosiodrama dan Interview, kemampuan berbicara dengan Metode Terjemahan, perbedaan kemampuan berbicara yang menggunakan Pendekatan Komunikatif dengan Sosiodrama dan Interview dan Metode Terjemahan, serta kualitas Pendekatan Komunikatif dengan Sosiodrama dan Interview menurut pendapat siswa dalam pembelajaran *Kaiwa*. Metode penelitian ini adalah metode eksperimen kuantitatif, dengan *Pretest-Posttest Control Group Design*. Sampel penelitian ini adalah peserta kursus LPK Minori dari kelas C Tahun Ajaran 2019. Instrumen yang digunakan adalah tes dan angket. Berdasarkan hasil penelitian, diperoleh hasil bahwa kemampuan akhir berbicara peserta kursus yang menggunakan Pendekatan Komunikatif dengan Sosiodrama dan Interview lebih tinggi dibandingkan siswa yang menggunakan Metode Terjemahan. Didukung dengan hasil angket yang menunjukkan bahwa sebagian besar siswa menganggap pembelajaran *Kaiwa* dengan menggunakan Pendekatan Komunikatif dengan Sosiodrama dan Interview sangat menarik dan dapat meningkatkan kemampuan bahasa Jepang.

Keywords: *Kaiwa*, Pendekatan Komunikatif, Sosiodrama, Interview

Application of Communicative Approach with Sociodrama and Interview to Improve Speaking Ability in Learning Kaiwa (Japanese Language Conversation)  
At the LPK Minori

Nessa Agnesia  
1603009

Abstract

This research is based on student difficulty in speaking Japanese. Considering speaking Japanese (kaiwa) in learning Japanese is one of the important things, therefore, an appropriately approach is needed to facilitate students in speaking Japanese. The purpose of this study is to describe the ability to speak Japanese with a Communicative Approach with Sociodrama and Interview, ability to speak with the Translation Method, differences in speaking skills using the Communicative Approach with Sociodrama and Interview and Translation Methods, and the quality of the Communicative Approach with Sociodrama and Interview according to students' opinions in kaiwa learning, The research method is a quantitative experimental method, with Pretest-Posttest Control Group Design. The sample of this study were participants of the Class C LPK Minori course of 2019 academic year. The instruments used were tests and questionnaires. Finding shows that the participant speaking skill is higher in course using the Communicative Approach with Sociodrama and Interview than students used the Translation Method. This finding is supported by questionnaire result indicating that most students consider Kaiwa learning by using the Communicative Approach with Sociodrama and Interview very interesting and can improve their Japanese language skills.

Keywords: Japanese, kaiwa, communicative.

## DAFTAR ISI

HALAMAN HAK CIPTA

LEMBAR PENGESAHAN

HALAMAN PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME

UCAPAN TERIMA KASIH

KATA PENGANTAR

|  |      |
|--|------|
| ABSTRAK DALAM BAHASA INDONESIA .....         | i    |
| ABSTRAK DALAM BAHASA INGGRIS .....           | ii   |
| ABSTRAK DALAM BAHASA JEPANG.....             | iii  |
| DAFTAR ISI .....                             | iv   |
| DAFTAR TABEL .....                           | vi   |
| DAFTAR GRAFIK .....                          | viii |
| DAFTAR DIAGRAM .....                         | ix   |
| BAB I PENDAHULUAN.....                       | 1    |
| A. Latar Belakang.....                       | 1    |
| B. Rumusan Masalah dan Batasan Masalah ..... | 6    |
| C. Tujuan Penelitian.....                    | 7    |
| D. Manfaat Penelitian.....                   | 7    |
| E. Sistematika Penulisan.....                | 8    |
| BAB II LANDASAN TEORI .....                  | 10   |
| A. Berbicara... ..                           | 10   |
| B. Percakapan .....                          | 17   |
| C. Percakapan Bahasa Jepang .....            | 19   |
| D. Pendekatan .....                          | 20   |
| E. Pendekatan Komunikatif .....              | 22   |

Nessa Agnesia, 2020

*PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (COMMUNICATIVE APPROACH) DENGAN SOSIODRAMA DAN INTERVIEW UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN BERBICARA DALAM PEMBELAJARAN KAIWA (PERCAKAPAN BAHASA JEPANG)*

Universitas Pendidikan Indonesia | [repository.upi.edu](http://repository.upi.edu) | [perpustakaan.upi.edu](http://perpustakaan.upi.edu)

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| F. Sosiodrama.....                 | 25  |
| G. Interview.....                  | 29  |
| H. Penelitian Terdahulu.....       | 31  |
| I. Kerangka Pemikiran .....        | 34  |
| BAB III METODE PENELITIAN.....     | 35  |
| A. Metode Penelitian.....          | 35  |
| B. Teknik Pengumpulan Data .....   | 37  |
| C. Teknik Pengolahan Data .....    | 50  |
| D. Prosedur Eksperimen.....        | 52  |
| BAB IV PEMBAHASAN.....             | 54  |
| A. Kegiatan Penelitian .....       | 54  |
| B. Analisi Data .....              | 67  |
| C. Pembahasan .....                | 108 |
| BAB V KESIMPULAN DAN SARAN .....   | 116 |
| A. Simpulan .....                  | 116 |
| B. Implikasi dan Rekomendasi ..... | 118 |
| DAFTAR PUSTAKA.....                | 119 |
| LAMPIRAN.....                      | 122 |

## DAFTAR PUSTAKA

- Antony, E.M. (1963). *Approach, Method and Interaction*. English Language Teaching 1763-57.
- Arief, S. (2002). *Media Pembelajaran dan Proses Belajar Mengajar, Pengertian Pengembangan dan pemanfaatannya*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Arikunto, S. (2007). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Astami, T.S. (2015). *Model Pembelajaran Kaiwa Tingkat Dasar sesuai dengan JF Standard*. Jurnal Lingua Cultura. 9(2): 94-99.
- Brown, H.D. (2001). *Teaching by principle: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. New York: Longman.
- Chaer, Abdul. (1994). *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Danasasmita, W. (2009). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Jepang*. Bandung: Rizky Press.
- Darajat, Z. dkk. (2004). *Ilmu Pendidikan Islam*. Jakarta: Bumi Aksara
- Djamarah, S.B. (1996). *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: PT Rineka Cipta
- Djiwandono, M.S. (2008). *Tes Bahasa: Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*. Jakarta: PT. Indeks.
- Fahrurrozi, A & Mahyudin, E. (2011). *Pembelajaran Bahasa Asing*. Jakarta: Bumi Aksara

Nessa Agnesia, 2020

**PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (COMMUNICATIVE APPROACH) DENGAN SOSIODRAMA DAN INTERVIEW UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN BERBICARA DALAM PEMBELAJARAN KAIWA (PERCAKAPAN BAHASA JEPANG)**

Universitas Pendidikan Indonesia | [repository.upi.edu](https://repository.upi.edu) | [perpustakaan.upi.edu](https://perpustakaan.upi.edu)



- Fumiya, H. (1990). *Kyoojuhoo no Hensen dalam Nihongo Kyooiku Handobukku*.  
Tokyo: Taishuukan Shoten.
- Gunadi, Y.S. (1998). *Himpunan Istilah Komunikasi*. Jakarta: Grasindo
- Hamdani. (2011). *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung: Pustaka Setia.
- Hiroko, Q. (1991). *Nihongo Kyooiku Hoohoron dalam Nihongo Kyooikugaku*.  
Tokyo: Fukumura Shuppan.
- Killen, R. (1998). *Effective Teaching Strategies, Lesson From Research. Dalam Sanjaya. 2011. Kurikulum Dan Pembelajaran*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group.
- Kartono. (1980). *Pengantar Metodologi Riset Sosial*. Bandung: Alumni.
- Levinson, S.C. (1985). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Littlewood, W.T. (1981). *Communicative Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Madya, S. (2011). *Teori dan Praktik Penelitian Tindakan*. Bandung: Alfabeta.
- Moleong, L.J. (2007). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosda Karya
- Nurdiyantoro, B. (1995). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Nurdiyantoro, B. (2009). *Penilaian Pengajaran Bahasa*. Yogyakarta: BPFE.
- Ogawa, Y. (1982). *Nihongo no Kyouiku Jiten*. Tokyo: Daishuukanshoten.
- Osada, N. (2004). *Listening comprehension research: A brief review of the past thirty years*. *Dialogue*,3,53-66

- Parera, J.D. (1997). *Menulis Tertib dan Sistematika*. Jakarta: Erlangga
- Purba, A. (2002). *Pragmatik Bahasa Indonesia*. Medan: USU Press.
- Rakhmat, J. (2011). *Psikologi komunikasi*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Richard, C.J & Rodgers, S.T. (2003). *Approaches and Methods in Language Teaching*.  
United States: Cambridge University Press.
- Usman, B. (2002). *Media Pendidikan*. Jakarta: Ciputat Press.
- Sagala, S. (2005). *Konsep dan makna pembelajaran Untuk Membantu Memecahkan  
Problematika belajar dan mengajar*. Bandung: Alfabeta
- Smarapradhipa, G. (2005). *Bertutur Dengan Tulisan*. 12 Mei, 2005 dalam  
<http://www.Rayakultura.com> diakses pada tanggal 1 November 2018.
- Sudjana, N. (1996). *Metode Statistika*. Bandung: Tarsito.
- Sudjana, N dan Ibrahim. (1989). *Penelitian dan Penilaian Pendidikan*. Bandung:  
Sinar Baru.
- Sudjianto. (2010). *Metodologi Pembelajaran keterampilan berbahasa Jepang*.  
Bekasi: Kesaint Blanc.
- Sudjiono, A. (2004). *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo.
- Supriyana, A. (2007). *Materi Pokok berbicara*. Jakarta: Universitas Terbuka
- Sutedi, D. (2009). *Penelitian Pendidikan Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora.
- Sutedi, D. (2019). *Evaluasi Hasil Belajar Bahasa Jepang (Teori dan Praktik)*  
Bandung: Humaniora.
- Suwarna, dkk. (2005). *Pengajaran Mikro. Pendekatan Praktis dalam menyiapkan pendidik  
Profesionali*. Yogyakarta: Tiara Wacana.

- Stuart, C. (1992). *Berbicara Efektif*. Jakarta: Pustaka Binaman Pressindo.
- Tarigan, H. G. (1990). *Pengajaran Pragmatik*. Bandung: Angkasa.
- Tarigan, H.G. (2008). *Menyimak Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Tarigan, H.G. (2008). *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Tarigan, H.G. (2009). *Pengkajian Pragmatik*. Bandung: Angkasa.
- Wahjoedi. (1999). *Jurnal Iptek Olahraga*. Jakarta : Pusat Pengkajian dan Menengah
- Walker, N. (2010). *Listening: The most difficult skill to teach*. Encuentro, 23, 167-175.
- 横山、紀子、（2008）、『聞くことを教える』Tokyo : Japan Foundation.